

УДК 371

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ «ИЗУЧАЕМ РУССКИЙ ЯЗЫК»

Аннотация. В статье рассматривается комплексная разработка методических материалов: рабочая тетрадь, аудиоприложение и методические рекомендации к дидактическому комплексу для обучающихся-инофонов уровня начального общего образования. Представленные материалы составлены в соответствии с ФГОС НОО и предназначены для образовательных организаций, реализующих основные и (или) адаптированные общеобразовательные программы начального общего образования.

Методические рекомендации, рабочая тетрадь и аудиоприложение «Изучаем русский язык» составляют учебно-методический комплект, разработанный с целью обеспечения практическим материалом учителей, специалистов специального инклюзивного образования для проведения групповых или индивидуальных занятий с обучающимися с миграционной историей, а также родителей детей, для которых русский язык является неродным. Материалы могут быть успешно внедрены в адаптационную практику школ России.

Ключевые слова: УМК, обучающиеся с миграционной историей, русский язык как неродной, межъязыковой барьер, культурно-языковая адаптация, социализация и адаптация обучающихся с миграционной историей

Цель: создание условий для благоприятной социально-психологической и культурно-языковой адаптации детей с миграционной историей с целью их успешной социализации и адаптации в поликультурной среде.

Задачи:

- создать языковую образовательную среду для снятия межъязыкового барьера



Ольга Александровна Новикова,
заместитель директора по учебно-воспитательной работе,
МБОУ «СОШ № 68 имени
Родионова Е. Н.»,
г. Челябинск, Россия
E-mail: mou68imrodionovaen@mail.ru



Евгения Ивановна Маркина,
старший методист,
МБОУ «СОШ № 68 имени
Родионова Е. Н.»,
г. Челябинск, Россия
E-mail: mou68imrodionovaen@mail.ru

Как цитировать статью: Новикова О. А., Маркина Е. И., Козыренко Т. Г. Учебно-методический комплект «Изучаем русский язык» // Образ действия. 2024. Специальный выпуск «Социализация и адаптация детей иностранных граждан (лучшие практики)». С. 90–97.

у детей с миграционной историей и установления межличностных коммуникаций в новой среде проживания;

- развить у детей с миграционной историей навыки общения на русском языке в бытовой и социокультурной сферах;
- развить у детей с миграционной историей навыки общения на русском языке в учебной сфере для обеспечения освоения основной образовательной программы в полном объеме;
- содействовать социализации и адаптации обучающихся с миграционной историей в социально-экономическом и образовательном пространстве Челябинской области и города Челябинска.

Актуальность и новизна образовательной практики

Актуальность и новизна образовательной практики обуславливается проблемой массового притока в школу детей из семей этнических мигрантов, испытывающих трудности в адаптации, социализации в новой среде и интеграции в ней. Основной причиной всех этих трудностей является слабое владение ребенка русским языком [5, с. 11].

Научить детей с миграционной историей владеть русским языком — значит создать благоприятные условия для их социализации и адаптации в новой поликультурной среде [2, с. 28].

Методические материалы, разработанные авторским коллективом «МБОУ «СОШ № 68 г. Челябинска», направлены на решение проблем языковой, культурной и социальной адаптации обучающихся уровня начального общего образования с миграционной историей и их интеграции в российское сообщество.

Рабочая тетрадь, аудиоприложение и методические рекомендации «Изучаем русский



Татьяна Геннадьевна Козыренко,
заместитель директора
по коррекционной работе,
МБОУ «СОШ № 68 имени
Родионова Е. Н.»,
г. Челябинск, Россия
E-mail: mou68imrodionovaen@mail.ru

язык» разработаны с целью обеспечения практическим материалом учителей, специалистов инклюзивного образования для проведения подгрупповых или индивидуальных занятий с детьми-мигрантами.

Формируемые компетенции в рамках решения социальных и образовательных задач

Образовательная практика способствует формированию и развитию следующих компетенций:

- предметных (языковых, лингвистических);
- ценностно-смысловых;
- учебно-познавательных;
- информационных;
- коммуникативных;
- общекультурных.

Концепт-идея проекта / механизмы достижения цели

Обучение русскому языку как неродному имеет большое значение не только в рамках освоения предмета обучения, но и является средством приобретения знаний по всем дисциплинам школьной программы, средством коммуникации и адаптации в русскоговорящей среде. В связи с этим в общеобразовательной организации становится необходимым создание образовательной среды, обеспечивающей изучение русского языка детьми из семей этнических мигрантов.

Пособие «Изучаем русский язык» является средством, способствующим достижению личностных, метапредметных, предметных результатов с учетом своевременного предупреждения и коррекции трудностей в обучении и формировании общеучебных навыков у обучающихся с миграционной историей.

Основные механизмы достижения цели образовательной практики:

- организация обучения русскому языку как неродному через занятия внеурочной деятельности для обучающихся начальной школы с использованием рабочей тетради и аудиоприложения «Изучаем русский язык»;
- применение материалов рабочей тетради и аудиоприложения «Изучаем русский язык» при реализации коррекционно-развивающих курсов (на занятиях учителя-логопеда, учителя-дефектолога);
- применение материалов рабочей тетради и аудиоприложения «Изучаем русский язык» на уроках русского языка, окружающего мира на этапе закрепления, систематизации знаний;
- закрепление изученного, выполнение заданий в домашних условиях при сопровождении родителей на основе материалов рабочей тетради и аудиоприложения «Изучаем русский язык»;
- использование диагностического инструментария пособия для определения уровня речевой компетентности детей-мигрантов, показателей динамики развития устной и письменной речи.

Описание структуры и содержания образовательной практики / методической разработки

Рабочая тетрадь «Изучаем русский язык» рекомендуется для использования учителем начальных классов, учителю-логопеду, учителю-дефектологу во внеурочной деятельности индивидуально или в малых подгруппах.

Обучающиеся с миграционной историей, поступающие в школу, имеют различный уровень владения русским языком, поэтому рабочая тетрадь имеет три части и предполагает обучение русскому языку в три этапа.

Первая часть пособия «Слушаем, понимаем, говорим» предназначена для обучающихся, которые не говорят, не пишут и с трудом понимают русскую речь. С детьми, находящимися на первом уровне, планируется устный курс знакомства с русским языком по обучению пониманию, говорению, аудированию с опорой на наглядный и аудиоматериалы, развитие графомоторных навыков.

Вторая часть рабочей тетради «Учимся читать и писать» составлена с учетом коммуникативного уровня детей-мигрантов, которые понимают русскую речь, но плохо говорят по-русски, не умеют читать и писать.

Обучение чтению на русском языке на втором этапе осуществляется на изученном лексическом материале, который уже усвоен в русской речи и предполагает обучение русской грамоте. На каждом занятии второго уровня дети учатся задавать вопросы и отвечать на них, рассказывать о себе, разговаривать друг с другом, с учителем, пересказывать содержание прочитанного и т.д. Ребенок знакомится с письменными буквами, их соединениями, выполняет задания на выработку умений и навыков каллиграфии.

Третья часть пособия «Читаем и пишем без ошибок» предназначена для детей, которые уже умеют изъясняться на русском языке, читают, но пишут с ошибками, плохо знают орфограммы русского языка. На данном этапе обучения работа педагога сосредоточена на развитии и коррекции разговорной речи, предупреждении ошибок фонетического, грамматического плана, выполнении письменных работ с соблюдением изученных орфографических и пунктуационных правил, требований каллиграфии.

Содержание занятий рабочей тетради составлено в соответствии с лексическими темами, близкими для понимания ребенка. В конце каждой темы предлагается словарь для закрепления изученных слов и словосочетаний.

Учебно-методическое пособие включает в себя диагностический блок. В нем представлен диагностический инструментарий для определения уровня владения русским языком и критерии оценивания, а также материалы обследования речевой компетентности детей с миграционной историей в начале и по окончании каждого года и (или) начального этапа обучения. После изучения каждого раздела обучающимся предлагаются тестовые задания (экспресс-диагностика) для контроля усвоения знаний по пройденному материалу [4].

Аудиоприложение к рабочей тетради «Изучаем русский язык»

Аудирование занимает важное место в обучении русскому языку как неродному, так как понимание речи является основой устного общения. Сформировать навыки говорения невозможно без навыков аудирования, особенно в диалоге, ведь эти умения составляют базу устной речи.

В рабочую тетрадь «Изучаем русский язык» включены задания и упражнения с использованием аудиоприложения (выделены специальным значком), в котором дикторы медленно, четко, внятно проговаривают нужные слова и фразы по лексической теме занятия, рассказывают выразительно стихотворения для заучивания, загадывают загадки, предлагают прослушать текст или диалог и ответить на вопросы. Ребенку необходимо внимательно прослушать, повторить или самостоятельно ответить на вопрос, отгадать загадку.

Аудиоприложение рекомендовано использовать как на занятии в школе, так и для работы дома с родителями с целью закрепления коммуникативных навыков и развития речи [1].

Методические рекомендации к рабочей тетради «Изучаем русский язык»

В методических рекомендациях к учебному пособию (рабочей тетради) дана характеристика детей с миграционной историей младшего школьного возраста с указанием проблемного поля в обучении данной категории детей. Раскрывается содержание работы по основным аспектам развития речи: обогащение и активизация словаря, лексики, формирование и развитие грамматического строя, связной речи, обучение грамоте и формирование каллиграфии. Акцентируется внимание на связи развития мышления и речи при решении заданий и упражнений, основанных на языковом материале. В содержании предусмотрено развитие всех аспектов речевой и мыслительной деятельности, а также психических процессов (внимания, восприятия, памяти, операций анализа и синтеза, классификации, обобщения, противопоставления и т.д.). Особое внимание уделено подбору устных и письменных заданий, которые способствуют актуализации уже имеющихся речевых знаний и развивают умение у детей мигрантов использовать их в устном и письменном общении [3].

В методических рекомендациях выделены условия реализации коррекционно-педагогической работы, определена основа и структура организации занятий внеурочной деятельности «Изучаем русский язык», возможность использования материалов рабочей тетради учителем начальной школы на уроках русского языка, при реализации коррекционных курсов учителями-логопедами и дефектологами, а также предложены рекомендации по использованию рабочей тетради родителями.

Подробно раскрыто содержание работы педагога по каждой лексической теме, в которой описаны основные виды деятельности обучающихся: аудирование, говорение, чтение, письмо.

Представлено примерное тематическое планирование с учетом национальных, региональных и этнокультурных особенностей.

Даны рекомендации для работы с диагностическим блоком пособия «Изучаем русский язык», описаны критерии оценивания обучающихся с миграционной историей для определения уровня их речевой компетентности и показателей динамики развития устной речи и формирования письма младшего школьника.

Сроки реализации образовательной практики

Срок освоения предлагаемого для изучения материала определяется индивидуально в соответствии с возможностями и особенностями обучающихся, учитывая стартовый уровень и динамику развития.

Ожидаемые эффекты и результаты образовательной практики

Обоснование качественных и количественных показателей оценки результатов

Реализация данной образовательной практики позволит:

- обеспечить языковую и социокультурную адаптацию и социализацию обучающихся с миграционной историей;
- снять языковые и психологические барьеры у детей мигрантов;
- повысить мотивацию детей с миграционной историей к обучению, познанию, творчеству, труду, развить их позитивную социальную активность;
- скорректировать коммуникативные компетенции в процессе различных видов деятельности;
- облегчить процесс адаптации и интеграции в русскоговорящую среду.

Результаты, полученные в ходе реализации образовательной практики

Индикатив	Форма оценки результата	Полученные результаты
Доля обучающихся с миграционной историей, владеющих основами русской речи и письма, от общего количества детей с миграционной историей	Входная и итоговая диагностика речевой деятельности	100%
Доля обучающихся с миграционной историей, владеющих навыками общения в стандартных речевых ситуациях, от общего количества детей с миграционной историей	Входная и итоговая диагностика речевой деятельности	95%
Доля обучающихся с миграционной историей, владеющих навыками правильного произношения, от общего количества детей с миграционной историей	Логопедическая диагностика по Т. А. Фотековой	80%
Доля обучающихся с миграционной историей, показавших снижение уровня тревожности, от общего количества детей с миграционной историей	Диагностика уровня школьной тревожности (методика Филлипса) Метод педагогического наблюдения	90%

Доля обучающихся с миграционной историей, показавших положительную динамику учебной мотивации, от общего количества детей с миграционной историей	Метод педагогического наблюдения Анализ результатов деятельности	89%
---	---	-----

Необходимые ресурсы для реализации программы наставничества Кадровые ресурсы.

К реализации образовательной практики привлечены:

- учителя начальных классов, реализующие курс внеурочной деятельности «Русский язык как неродной» для обучающихся с миграционной историей уровня начального общего образования;
- учителя-логопеды, учителя-дефектологи, реализующие коррекционно-развивающие курсы в рамках групповых и индивидуальных занятий с обучающимися с миграционной историей уровня начального общего образования.

Психолого-педагогические условия реализации образовательной практики:

- обеспечение преемственности содержания и форм работы с учетом специфики возрастного и психофизического развития обучающихся;
- формирование и развитие психолого-педагогической компетентности педагогов в вопросах работы с детьми с миграционной историей (повышение квалификации).

Внутренними материально-техническими условиями реализации образовательной практики являются условия, предусмотренные основными образовательными программами начального общего образования, внеурочной деятельности, в соответствии с требованиями ФГОС НОО.

Имеющиеся материально-технические условия в полной мере обеспечивают реализацию образовательной практики.

Список литературы

1. Аудиоприложение к рабочей тетради «Изучаем русский язык» [Электронный ресурс]. URL: <https://disk.yandex.ru/d/x8urHdyC6MbRzw> (дата обращения: 10.08.2023).
2. Касенова Н.Н., Мусатова О.В., Подзорова С.В. и др. Психолого-педагогическое сопровождение детей-инофонов, билингвов и мигрантов в организациях, осуществляющих образовательную деятельность в условиях ФГОС: учебно-методическое пособие. Новосиb. гос. пед. ун-т.: Кант, 2017. 92 с. [Электронный ресурс]. URL: <https://lib.nspu.ru/views/Library/72875/read.php> (дата обращения: 10.10.2017).
3. Методические рекомендации к рабочей тетради «Изучаем русский язык» для обучающихся - инофонов на уровне начального общего образования [Электронный ресурс]. URL: <https://school68chel.ru/upload/downloads/innovations/russkiy-yazyk-kak-nerodnoy/Методические%20рекомендации%20к%20раб%20тетр%20Изучаем%20русский%20язык%201-4%20кл.pdf> (дата обращения: 10.08.2023).
4. Рабочая тетрадь «Изучаем русский язык» [Электронный ресурс]. URL: <https://school68chel.ru/upload/downloads/innovations/russkiy-yazyk-kak-nerodnoy/Рабочая%20тетрадь%20Изучаем%20русский%20язык%201-4%20кл.pdf> (дата обращения: 10.08.2023).
5. Рекомендации круглого стола на тему «Социальная и культурная адаптация и интеграция иностранных граждан в Российской Федерации / Государственная дума Федерального собрания Российской Федерации, комитет по делам национальностей. 2017. 11 с.



Фотоматериалы реализации практики:

 <https://disk.yandex.ru/d/QsP6O9AuGTdNjA>



Видеоматериал реализации практики:

 https://disk.yandex.ru/i/Je8lhBo_V_65MA

